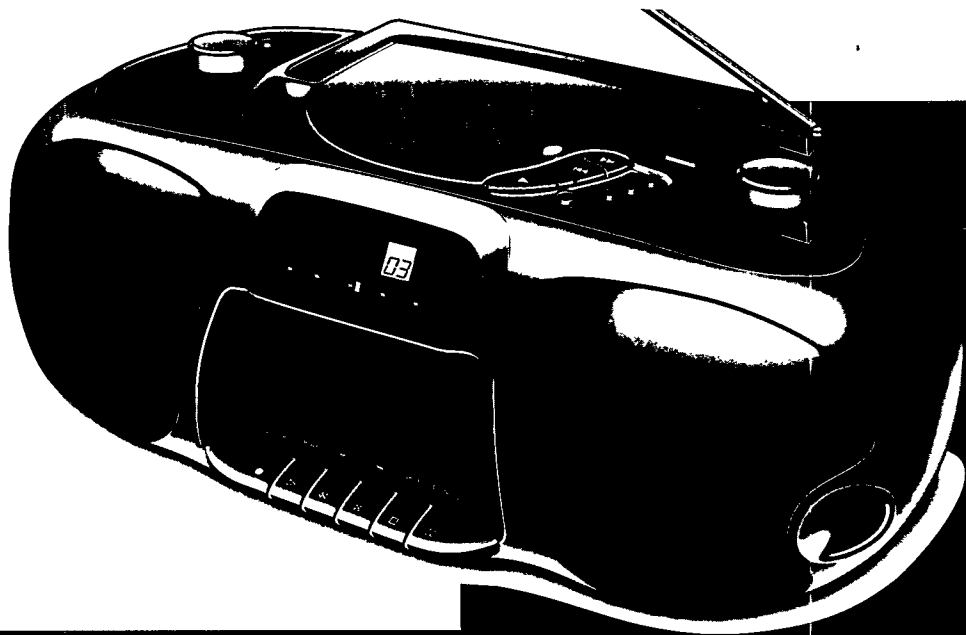


# PHILIPS

AZ 8050 / AZ 8051 CD Radio Cassette Recorder



Inventor of CD and DCC  
dcc  
COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO  
a product from Philips



## English

Controls .....	4	CD player .....	7-9
Power supply .....	5	Cassette recorder .....	10-11
Basic Functions .....	6	Maintenance .....	12
Radio .....	6	Troubleshooting .....	13

English

## Français

Commandes .....	14	Lecteur de CD .....	17-19
Alimentation .....	15	Platine cassette .....	20-21
Fonctions de base .....	16	Généralités .....	22
Radio .....	16	Dépistage des pannes .....	23

Français

## Español

Mandos .....	24	Lector de CD .....	27-29
Alimentación .....	25	Platina de casete .....	30-31
Funciones básicas .....	26	Generalidades .....	32
Radio .....	26	Localización de averías .....	33

Español

## Português

Controles .....	34	CD player .....	37-39
Alimentação .....	35	Tape deck .....	40-41
Funções básicas .....	36	Manutenção .....	42
Rádio .....	36	Solucionando problemas .....	43

Português

## 中文

控制器 .....	44	雷射唱機 .....	47-49
電源供給 .....	45	錄放音卡式座 .....	50-51
基本功能 .....	46	維護保養 .....	52
收音機 .....	46	故障排除 .....	53

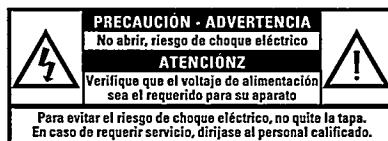
中文

Guarantee and Service valid for Australia .....	54
Guarantee and Service for New Zealand .....	54
Garantía para México .....	55
Certificado de garantía Internacional .....	55

## México

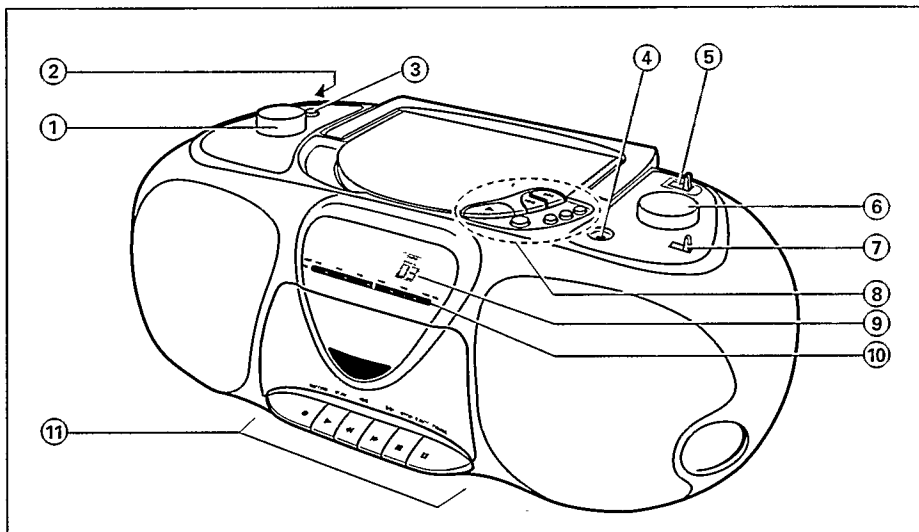
PDH

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



# COMMANDES

Français



- ① VOLUME.....pour régler le niveau du volume
- ② (à l'arrière).....pour casque stéréo (3,5 mm).  
*Rem. : Dès que vous insérez la fiche, vous déconnectez les haut-parleurs.*
- ③ DBB Dynamic Bass Boost - pour renforcer les notes graves
- ④ MIC .....prise microphone 3,5 mm (consultez le chapitre ENREGISTREMENT)
- ⑤ POWER.....pour choisir la source sonore: CD-TAPE/OFF-RADIO

## **TOUCHES RADIO:**

- ⑥ TUNING .....permet de procéder à l'accord sur des émetteurs radio
- ⑦ FM-MW.....sélection de la gamme d'ondes: FM et PO
- ⑩ voyant d'accord sur émetteur

## **TOUCHES DU LECTEUR DE CD**

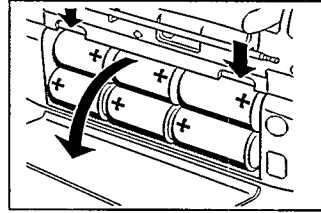
- ⑧ OPEN-CLOSE .....pour ouvrir le couvercle du CD
- PLAY-PAUSE ► pour débiter et interrompre la lecture du CD
- SEARCH ◀◀ ▶▶ pour procéder, par saut, à la recherche en sens avant et arrière
- STOP ■.....pour arrêter la lecture et pour effacer un programme
- SHUFFLE .....pour la lecture en ordre aléatoire
- REPEAT.....pour répéter une ou toutes les pages
- PROG .....pour programmer les pages et passer le programme en revue
- ⑨ Afficheur du CD

## **CLAVIER DE LA PLATINE**

- ⑪ RECORD ● .....pour débiter l'enregistrement
- PLAY ► .....pour débiter la lecture
- ◀◀ .....pour rebobiner la bande
- ▶▶ .....pour bobiner la bande
- STOP-EJECT ■ .....pour arrêter la cassette et ouvrir le compartiment
- PAUSE ||.....pour interrompre la lecture ou l'enregistrement

## Alimentation par piles

- Ouvrez le compartiment à piles et introduisez 6 piles, type R20, UM1 ou D, selon le croquis (de préférence alcalines).
- Retirez les piles si elles sont arrivées à épuisement ou si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant longtemps.

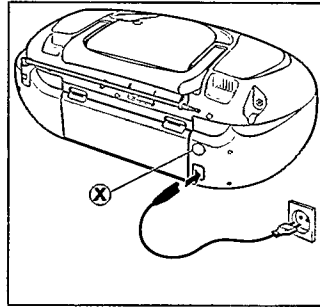


Français

## Alimentation par secteur

- 1 Vérifiez si la tension indiquée sur la plaquette signalétique (sous l'appareil) correspond au secteur local. Si cela n'est pas le cas, consultez le revendeur ou l'organisation de service après-vente.

Si l'appareil est équipé d'un sélecteur de tension VOLTAGE (X), placez ce sélecteur sur la tension secteur locale.



- 2 Branchez le cordon secteur sur la prise MAINS et la prise murale. L'alimentation secteur est alors en service.
- L'alimentation par piles est coupée quand l'appareil est branché sur le secteur. Pour revenir à l'alimentation par piles, il faut retirer la fiche de la prise secteur.
  - Pour couper complètement l'appareil du secteur, il faut retirer la fiche de la prise murale.

***La plaquette signalétique est située sur le dessous de l'appareil.***

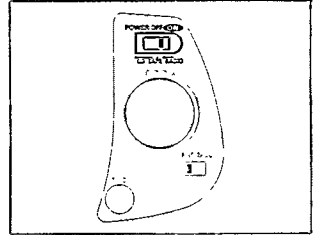
## Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériau : carton (boîte), polystyrène expansible (matériel tampon), polyéthylène (sachets, panneau en matière plastique cellulaire de protection).

**Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez de ces matériaux d'emballage, des piles usées et de votre ancien appareil.**

## Mise sous/hors tension et état de veille

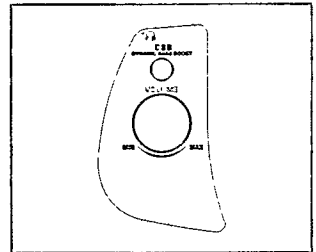
- Placez le sélecteur POWER sur la source sonore désirée : CD - TAPE/OFF - RADIO.
- L'appareil est mis hors circuit si le sélecteur POWER se trouve en position TAPE/OFF et si les touches des platines cassette sont relâchées.
- Pour couper l'alimentation secteur, retirez la fiche secteur.



*Remarque : Lorsque l'appareil fonctionne sur piles, assurez-vous toujours que le sélecteur POWER est placé sur la position TAPE/OFF afin d'éviter une consommation permanente de courant.*

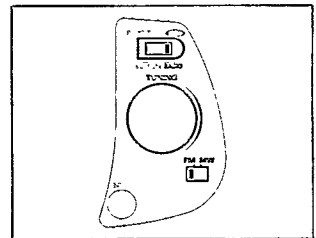
## Réglage du volume et du son

- Ajustez le son avec les réglages VOLUME et DBB
- Les fréquences des graves seront également accentuées si vous placez l'appareil contre un mur ou sur une étagère. (N'obstruez pas les orifices et laissez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour la ventilation)



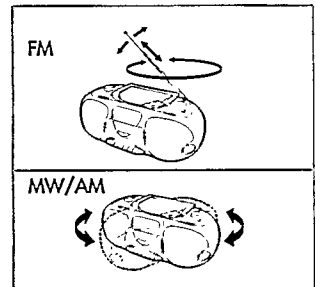
## RADIO – accord sur des émetteurs radio

- 1 Placer le sélecteur POWER sur RADIO.
- 2 Choisissez la gamme d'ondes à l'aide du sélecteur FM-MW (FM ou PO).
- 3 Recherchez l'émetteur avec le bouton TUNING.



### Amélioration de la réception radio

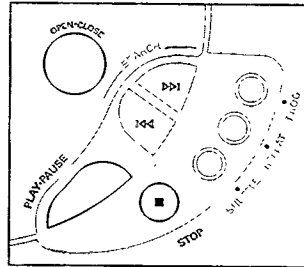
- Pour la **FM**, sortez l'antenne télescopique, puis inclinez-la et orientez-la convenablement. Si l'intensité du signal FM reçu est trop forte (proximité d'un émetteur), réduisez la longueur de l'antenne.
- Pour les **PO**, l'appareil est équipé d'une antenne incorporée, de sorte qu'il n'est pas nécessaire d'utiliser l'antenne télescopique. Orientez l'ensemble de l'appareil.



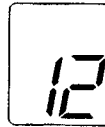
## Lecture d'un CD

- 1 Placez le sélecteur POWER sur CD.
- 2 Appuyez sur OPEN-CLOSE pour ouvrir le couvercle du lecteur de CD.
- 3 Insérez un CD audio (l'étiquette dirigée vers le haut) et refermez le couvercle.
  - Le lecteur de CD commence par explorer le contenu du CD. Après cela, le nombre des titres apparaît sur l'afficheur et le lecteur CD s'arrête.
- 4 Appuyez sur PLAY-PAUSE ► afin de débiter la lecture du CD.
  - Indication de l'afficheur : plage en cours de lecture.
- 5 Appuyez sur STOP ■ afin de finir la lecture du CD.
  - Indication de l'afficheur : nombre total des plages.
- Vous pouvez interrompre la lecture du CD en appuyant sur la touche PLAY-PAUSE ►. Pour reprendre la lecture CD, appuyez à nouveau sur la touche PLAY-PAUSE ►.
  - Indication sur l'afficheur : le numéro de la plage en cours clignote.

*Remarque : Le lecteur revient aussi à la position STOP si vous ouvrez le couvercle, si vous déplacez le sélecteur POWER ou à la fin du CD.*



Français



**Exemple:**  
Indication sur l'afficheur en mode stop ou lecture : le nombre total de plages ou le numéro de la plage en cours.



**Exemple:**  
Indication sur l'afficheur en position d'arrêt momentané : le numéro de la plage en cours clignote.

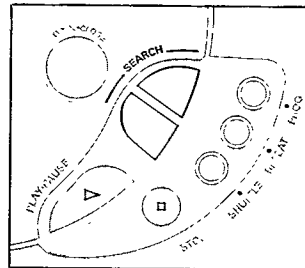


Indication sur l'afficheur : lorsque le couvercle du lecteur de CD est ouvert.

## RECHERCHE en sens arrière ◀◀ et avant ▶▶

### Sélection d'une autre plage :

- Appuyez brièvement une fois/plusieurs fois sur SEARCH ◀◀ ou ▶▶ afin de revenir au début de la plage en cours, de la (des) plage(s) précédente(s) ou suivante(s).
  - Indication de l'afficheur : le numéro de la plage sélectionnée.
  - Pendant la lecture du CD : la lecture du CD se poursuit automatiquement par la plage sélectionnée.
  - En mode stop : appuyez sur PLAY-PAUSE ► afin de débiter la lecture du CD.



### Recherche d'un passage déterminé en mode PLAY

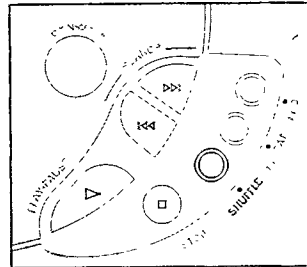
- 1 Maintenez enfoncée la touche SEARCH ◀◀ ou ▶▶ afin de retrouver un passage déterminé en avant ou en arrière.
  - La lecture du CD se poursuit à un faible volume.
- 2 Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage désiré.

*Remarque : En mode SHUFFLE (lecture aléatoire) ou REPEAT (répétition d'une plage) et pendant la lecture d'un programme, la recherche est uniquement possible à l'intérieur d'une plage déterminée.*

# LECTEUR DE CD

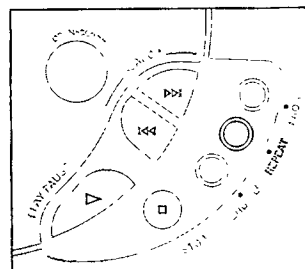
## SHUFFLE – Lecture aléatoire

- 1 Appuyez sur SHUFFLE avant ou pendant la lecture.  
→ Toutes les plages seront à présent lues dans un ordre aléatoire.
- 2 Pour revenir à la lecture normale du CD, appuyez sur SHUFFLE.



## REPEAT – répétition de la totalité du CD ou d'une plage

- 1 En appuyant plusieurs fois sur REPEAT avant ou pendant la lecture, l'afficheur indique les différents modes de répétition :  
→ REPEAT: la plage en cours de lecture est répétée.  
→ REPEAT ALL: la totalité du CD est répétée.
- 2 Pour revenir à la lecture normale du CD, appuyez sur REPEAT jusqu'à ce que le symbole disparaisse de l'afficheur.



*Remarque : Vous pouvez activer en même temps les différents modes de lecture, par exemple lire sans cesse la totalité du CD ou du programme dans un ordre aléatoire (SHUFFLE / REPEAT ALL).*



**Exemple**  
Indication sur l'afficheur lorsque le mode de lecture respectif est activé.

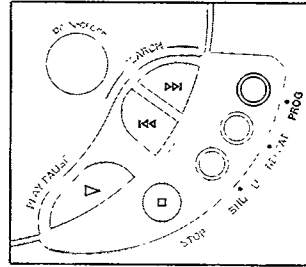


## Programmation de plages

Vous pouvez sélectionner un nombre de titres et les stocker dans la mémoire dans l'ordre voulu. Un titre peut être programmé plus d'une seule fois.

Un maximum de 20 titres peut être programmé dans la mémoire.

- 1 Choisissez la plage désirée avec les touches SEARCH ◀◀ ou ▶▶.
  - 2 Dès que la plage désirée est affichée, appuyez sur PROG afin de la mémoriser.
    - PROGRAM apparaît sur l'afficheur et P s'allume brièvement. Ensuite le numéro de plage mémorisé est montré.
  - 3 Sélectionnez et programmez de cette manière tous les titres désirés.
- Vous pouvez revoir vos réglages en appuyant sur PROG pendant plus de 2 secondes.
    - L'afficheur montrera les titres programmés restants dans l'ordre choisi.



Français



Indication sur l'afficheur : lorsque vous mémorisez une plage.



Indication sur l'afficheur : lorsque vous essayez de mémoriser plus de 20 plages.

## Lecture d'un programme

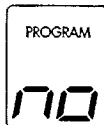
- Si vous avez sélectionné les plages en mode stop, appuyez sur PLAY-PAUSE ▶.
- Si vous avez sélectionné les plages pendant la lecture du CD, appuyez d'abord sur STOP ■ et ensuite sur PLAY-PAUSE ▶.



**Exemple**  
Indication sur l'afficheur : lorsque vous procédez à la lecture du programme.

## Effacement d'un programme (en mode stop)

- A partir de la position stop, appuyez sur STOP ■.
  - PROGRAM disparaît de l'afficheur et votre programme est à présent effacé.



Indication sur l'afficheur : lorsque vous effacez un programme.

*Remarque : Vous effacerez également le programme*

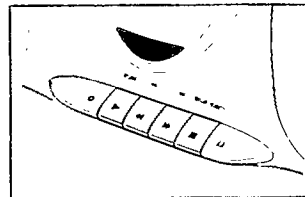
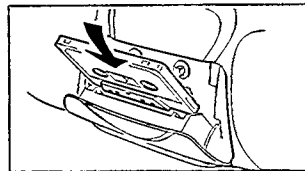
- si vous interrompez l'alimentation,
- si vous ouvrez le compartiment ou
- si vous déplacez le sélecteur POWER.

# PLATINE CASSETTE

## Lecture d'une cassette

Français

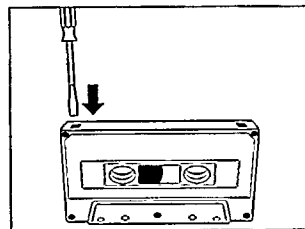
- 1 Placez le sélecteur POWER sur TAPE.
- 2 Appuyez sur STOP-EJECT ■ pour ouvrir le compartiment cassette.
- 3 Insérez une cassette enregistrée avec le côté ouvert en bas.
- 4 Appuyez sur PLAY ► et la lecture commence.
- 5 En appuyant sur ◀◀ ou ▶▶ le bobinage rapide de la bande est possible dans les deux directions.
- 6 Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP-EJECT ■.



*Remarque : Les touches sont automatiquement relâchées à la fin de la bande.*

## Généralités sur l'enregistrement

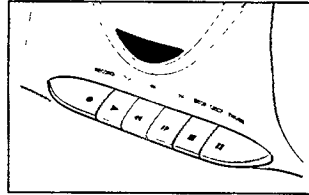
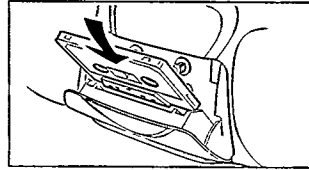
- L'enregistrement n'est autorisé que dans la mesure où les droits d'auteurs ne sont pas enfreints.
- Pour un enregistrement utilisez une cassette analogique NORMAL (CEI type I).  
Cette platine n'est pas prévue pour l'enregistrement sur des cassettes de type "CHROME" (IEC II) ou "METAL" (IEC IV).
- En général le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement. Les commandes VOLUME et DBB n'ont aucune influence sur l'enregistrement.
- La bande de la cassette est fixée à ses deux extrémités par une bande amorce. De ce fait, aucun enregistrement ne sera effectué pendant 6 à 7 secondes au début et à la fin de la cassette.
- **Pour éviter l'enregistrement accidentel des cassettes**
  - On peut éviter l'effacement accidentel d'un enregistrement en cassant l'ergot qui se trouve à gauche. On ne peut alors plus enregistrer sur la face correspondante.
  - Cette protection peut être supprimée en appliquant un petit morceau de ruban adhésif sur l'ouverture.



# PLATINE CASSETTE

## CD synchro - enregistrement du lecteur de CD

- 1 Placez le sélecteur POWER sur CD.
- 2 Introduisez un disque compact et, si désiré, programmez des numéros de plage.
- 3 Appuyez sur STOP-EJECT ■ pour ouvrir le compartiment cassette.
- 4 Insérez une cassette vierge avec le côté ouvert en bas.
- 5 Appuyez sur RECORD ● et l'enregistrement commence.  
→ La lecture du CD ou du programme commence automatiquement. Il n'est pas nécessaire de démarrer séparément le lecteur CD.
- 6 Pour une interruption de courte durée, pressez PAUSE II. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez à nouveau sur cette touche.
- 7 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur STOP-EJECT ■.



Français

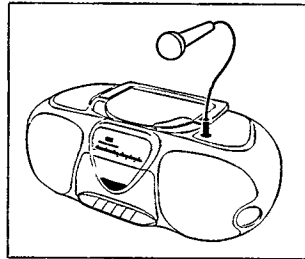
### Remarques :

L'enregistrement peut débuter à partir de différentes positions :

- Si le lecteur de CD est en position PAUSE, l'enregistrement commencera à partir de cette même position;
- Si le lecteur de CD est en position STOP, l'enregistrement commencera à partir du début du CD ou du programme.

## Enregistrement de la radio ou au microphone

- 1 Placez le sélecteur POWER sur TAPE ou RADIO.
- 2 Préparez la source sonore à l'enregistrement:  
-**RADIO**: accordez sur l'émetteur désiré.  
-**TAPE (microphone)**: Branchez le microphone avec fiche 3,5 mm sur la prise MIC. Placez le réglage de VOLUME sur zéro (l'écoute pendant un enregistrement microphonique n'est pas possible).
- 3 Appuyez sur STOP-EJECT ■ pour ouvrir le compartiment cassette.
- 4 Insérez une cassette vierge avec le côté ouvert en bas.
- 5 Appuyez sur RECORD ● et l'enregistrement commence.
- 6 Pour une interruption de courte durée, pressez PAUSE II. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez à nouveau sur cette touche.
- 7 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur STOP-EJECT ■.



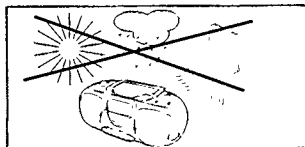
Remarque : Lorsque vous enregistrez la radio ou un CD, vous pouvez connecter un microphone et mixer les sons. Sinon, assurez-vous qu'il n'y a pas de microphone connecté.

# GÉNÉRALITÉS

Français

## Entretien

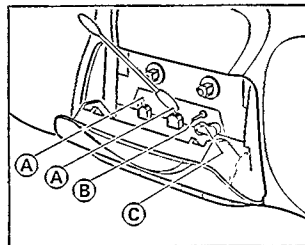
- N'exposez pas l'appareil, les piles et les disques ou les cassettes à la pluie et à l'humidité, au sable, à la poussière ou à une chaleur excessive provoquée par des appareils de chauffage ou par la lumière directe du soleil, par exemple à l'intérieur d'un véhicule garé en plein soleil.
- L'appareil est équipé de coussinets autolubrifiants qui ne doivent pas être huilés ni graissés.
- Vous pouvez nettoyer l'appareil à l'aide d'une peau de chamois douce légèrement humidifiée. N'utilisez pas de produits de nettoyage car ils pourraient avoir un effet corrosif.



## Entretien des platines cassette

Afin de maintenir une bonne qualité d'enregistrement et de lecture, nettoyez les pièces (A)(B)(C) indiquées dans la figure toutes les 50 heures environ ou, en moyenne, une fois par mois. Utilisez un coton tige légèrement imbibé d'alcool, ou d'un produit prévu à cet effet.

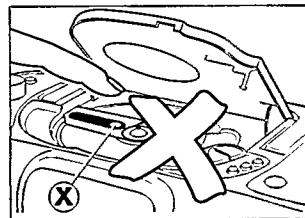
- Appuyez sur PLAY et nettoyez les galets presseurs (C).
- Appuyez sur PAUSE et nettoyez les cabestans (B) et les têtes magnétiques (A).



*Remarque : Pour le nettoyage des têtes (A), vous pouvez également utiliser une cassette de nettoyage.*

## Entretien du lecteur de CD et des disques compacts

- La lentille (X) ne doit pas être nettoyée.
- De la buée peut se former sur la lentille si le lecteur est transporté soudainement d'un endroit froid à un endroit plus chaud. Si cela se produit, il n'est pas possible d'écouter un disque. Laissez le lecteur de CD dans un endroit chauffé jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.
- Pour sortir facilement le CD de son boîtier, appuyez sur la partie centrale de ce dernier tout en soulevant le CD.
- Manipulez toujours les disques par le bord et remettez-les toujours dans leur boîtier après usage.
- Pour nettoyer le CD, frottez en ligne droite du centre vers la périphérie, à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Un agent de nettoyage peut endommager le disque!
- N'écrivez ou ne collez jamais d'étiquette sur un CD.



# DÉPISTAGE DES PANNES

- Si une panne se produit, vérifiez les points suivants avant de faire appel à un réparateur.
- Si vous ne pouvez trouver de solution au problème à l'aide des conseils suivants, adressez-vous à votre revendeur ou au service entretien.

## AVERTISSEMENT

**En aucun cas vous ne devez essayer de réparer vous-même l'appareil, car vous perdriez tout droit en matière de garantie.**

Français

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
<b>Pas de son / pas d'alimentation</b>	Le VOLUME n'est pas ajusté	Ajustez le VOLUME
	Le casque d'écoute est branché	Débranchez le casque d'écoute
	Le câble secteur n'est pas correctement branché	Branchez le câble secteur correctement
	Les piles sont vides	Remplacez-les par des piles neuves.
	La position des piles est incorrecte	Remplacez les piles correctement.
	Passage de l'alimentation secteur à l'alimentation par piles	Retirez la fiche secteur de la prise de l'appareil
<b>Le système ne réagit plus à aucune commande</b>	Décharge électrostatique	Mettez le système hors tension et à nouveau sous tension après quelques secondes
<b>Mauvaise réception radio</b>	Les signaux radio sont faibles	Orientez l'antenne pour une meilleure réception: FM: inclinez et tournez l'antenne télescopique PO: orientez l'appareil
	Parasites dus à la proximité d'équipements électriques tels des téléviseurs, magnétoscopes, appareils électriques perturbateurs, ordinateurs, thermostats, lampes fluorescentes, moteurs, etc.	Eloignez l'appareil radio des équipements
<b>Indication E ou D</b>	Le CD est fortement rayé ou sale	Remplacez ou nettoyez le CD (reportez-vous au chapitre 'Entretien')
	Pas de CD dans le tiroir de CD	Insérez un CD
	Le CD a été placé à l'envers	Insérez le CD, face imprimée vers le haut
	La lentille laser est embuée	Attendez que la lentille laser se soit acclimatée
<b>Le CD saute des plages</b>	Le CD est endommagé ou sale	Remplacez ou nettoyez le CD
	Le mode SHUFFLE ou CD PROGRAM est activé	Annulez le mode SHUFFLE ou CD PROGRAM
<b>Mauvaise qualité du son de la cassette</b>	De la poussière et des impuretés se sont déposées sur les têtes, le cabestan ou le galet presseur	Nettoyez les têtes, le cabestan et le galet presseur (reportez-vous au paragraphe ENTRETIEN)
	Vous utilisez un type de cassette qui ne convient pas (METAL ou CHROME)	Utilisez uniquement des cassettes NORMAL (IEC I) pour l'enregistrement.
<b>L'enregistrement ne fonctionne pas</b>	Les ergots de la cassette sont cassés	Appliquez un morceau de ruban adhésif sur l'ouverture

## Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

**Note:** Please retain your purchase docket to assist prompt service.

### Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division**  
**Technology Park**  
**Figtree Drive, Australia Centre**  
**Homebush 2140**  
**New South Wales**

## Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product. Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

### Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

### How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product. However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller**  
**Philips New Zealand Ltd.**

✉ P.O. Box 41.021

Auckland

☎ (09) 84 94 160

fax ☎ (09) 84 97 858

## Garantía para México

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de esté instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

**Oficinas Centrales de Servicio,  
Av. Coyoacán No. 1051,  
Col. del Valle,  
03100 México, D.F.  
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**

## CERTIFICADO DE GARANTIA INTERNACIONAL

ESTE APARELHO É GARANTIDO PELA PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA, POR UM PERÍODO SUPERIOR AO ESTABELECIDO POR LEI. PORÉM, PARA QUE A GARANTIA TENHA VALIDADE, É IMPRESCINDÍVEL QUE, ALÉM DESTA CERTIFICADO, SEJA APRESENTADA A NOTA FISCAL DE COMPRA DO PRODUTO.

**1. PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA. ASSEGURA AO PROPRIETÁRIO CONSUMIDOR DESTA APARELHO A GARANTIA DE 365 DIAS (90 DIAS LEGAL E 275 DIAS ADICIONAL) CONTADOS A PARTIR DA DATA DE ENTREGA DO PRODUTO, CONFORME EXPRESSO NA NOTA FISCAL DE COMPRA, QUE PASSA A FAZER PARTE DESTA CERTIFICADO.**

**2. ESTA GARANTIA PERDERÁ SUA VALIDADE SE:**

**A) DEFEITO APRESENTADO FOR OCASIONADO POR USO INDEVIDO OU EM DESACORDO COM O SEU MANUAL DE INSTRUÇÕES.**

**B) O PRODUTO FOR ALTERADO, VIOLADO OU CONSERTADO POR PESSOA NÃO AUTORIZADA PELA PHILIPS.**

**C) O PRODUTO FOR LIGADO A FONTE DE ENERGIA (REDE ELÉTRICA, PILHAS, BATERIA, ETC.) DE CARACTERÍSTICAS DIFERENTES DAS RECOMENDADAS NO MANUAL DE INSTRUÇÕES E/OU NO PRODUTO.**

**D) O NÚMERO DE SÉRIE QUE IDENTIFICA O PRODUTO ESTIVER DE ALGUMA FORMA ADULTERAD OU RASURADO.**

**3. ESTÃO EXCLUÍDOS DESTA GARANTIA DEFEITOS DECORRENTES DO DESCUMPRIMENTO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES DO PRODUTO, DE CASOS FORTUITOS OU DE FORÇA MAIOR, BEM COMO AQUELES CAUSADOS POR AGENTES DA NATUREZA E ACIDENTES.**

**4. EXCLUEM-SE IGUALMENTE DESTA GARANTIA DEFEITOS DECORRENTES DO USO DOS PRODUTOS, EM SERVIÇOS NÃO DOMÉSTICO/RESIDENCIAL REGULAR OU EM DESACORDO COM O USO RECOMENDADO.**

**5. NOS MUNICÍPIOS ONDE NÃO EXISTA OFICINA AUTORIZADA DE SERVIÇO PHILIPS, AS DESPESAS DE TRANSPORTE DO APARELHO E/OU TÉCNICO AUTORIZADO, CORREM POR CONTA DO SR. CONSUMIDOR REQUERENTE DO SERVIÇO.**

**6. ESTE PRODUTO TEM GARANTIA INTERNACIONAL. O SERVIÇO TÉCNICO (DURANTE OU APÓS A GARANTIA) É DISPONÍVEL EM TODOS OS PAÍSES ONDE ESTE PRODUTO É OFICIALMENTE DISTRIBUÍDO PELA PHILIPS. NOS PAÍSES ONDE A PHILIPS NÃO DISTRIBUI ESTE PRODUTO, O SERVIÇO TÉCNICO DA PHILIPS LOCAL PODERÁ PRESTAR TAL SERVIÇO, CONTUDO PODERÁ OCORRER ALGUM ATRASO NO PRAZO DE ATENDIMENTO SE A DEVIDA PEÇA DE REPOSIÇÃO E O MANUAL TÉCNICO NÃO FOREM PRONTAMENTE DISPONÍVEIS.**

**7. A GARANTIA NÃO SERÁ VÁLIDA SE O PRODUTO NECESSITAR DE MODIFICAÇÕES OU ADAPTAÇÕES PARA HABILITÁ-LO A OPERAR EM QUALQUER OUTRO PAÍS QUE NÃO AQUELE PARA O QUAL FOI DESIGNADO, FABRICADO, APROVADO E/OU AUTORIZADO, OU TER SOFRIDO QUALQUER DANO DECORRENTE DESTA TIPO DE MODIFICAÇÃO.**

### PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA.

DENTRO DO BRASIL, PARA INFORMAÇÕES ADICIONAIS SOBRE O PRODUTO OU PARA EVENTUAL NECESSIDADE DE UTILIZAÇÃO DA REDE DE OFICINAS AUTORIZADAS, LIGUE PARA O CENTRO DE INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR, TEL 0800-123123 (DISCAGEM DIRETA GRATUITA) OU ESCREVA PARA A CAIXA POSTAL 21462 - CEP 04698-970 - SÃO PAULO - SP.

HORÁRIO DE ATENDIMENTO: DE SEGUNDA Á SEXTA-FEIRA, DAS 08:00 ÀS 19:00 H; AOS SÁBADOS DAS 08:00 ÀS 13:00 H.

PARA ATENDIMENTO FORA DO BRASIL CONTATE A PHILIPS LOCAL OU A: PHILIPS CONSUMER SERVICE BEUKENLAAN 2 5651 CD EINDHOVEN THE NETHERLANDS

English

Français

Español

Português

中文

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

